

強制性申報疾病摘要	Sumário das doenças de declaração obrigatória	Summary of Notifiable Diseases Cases
<p><b>二零二零年三月份</b></p> <p>本月共錄 108 例申報疾病個案。</p> <p>本月份變化較明顯的疾病包括：<b>腸病毒感染</b>病例(11 例)較去年同月(29 例)及上月(18 例)分別減少 62.1%及 38.9%。<b>水痘</b>病例(11 例)較去年同月(52 例)及上月(20 例)分別減少 78.8%及 45%。<b>流行性感</b>冒病例(7 例)較去年同月(610 例)及上月(52 例)分別減少 98.9%及 86.5%。</p> <p>本月申報的<b>結核</b>病病例共 22 例，與比去年同月(30 例)減少 26.7%。在所有結核病個案中，共有 14 例為<b>肺結核</b>。</p> <p><b>31 例其他冠狀病毒相關嚴重</b>呼吸道感</p> 染個案申報。 <p>4 例 <b>HIV</b> 個案申報。</p> <p>1 例 <b>愛滋</b>病個案申報。</p> <p>1 例 <b>軍團</b>病個案申報。</p> <p>疾病爆發及重大突發公共衛生事件摘要分別列於表一及表二。</p>	<p><b>Março, 2020</b></p> <p>No corrente mês, no total, registaram-se 108 casos de doenças de declaração obrigatória.</p> <p>As mudanças mais significativas nas doenças deste mês incluem: uma diminuição de 62,1% e 38,9% dos casos de <b>Enterovírus</b> (11 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (52 casos) e com o mês passado (18 casos). uma diminuição de 78,8% e 45% dos casos de <b>Varicela</b> (11 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (52 casos) e com o mês passado (20 casos). uma diminuição de 98,9% e 86,5% dos casos de <b>Gripe</b> (7 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (610 casos) e com o mês passado (52 casos).</p> <p>Quanto aos casos de <b>tuberculose</b> declarados, registaram-se neste mês 22 casos. Foi registado uma diminuição de 26,7% dos em relação aos 30 casos do período homólogo do ano passado, entre os quais, 14 casos foram de <b>tuberculose pulmonar</b>.</p> <p>Foram declarados 31 casos de <b>Infecção respiratória severa associada a outros coronavirus</b>.</p> <p>Foram declarados 4 casos de <b>HIV</b>.</p> <p>Foi declarado 1 caso de <b>SIDA</b>.</p> <p>Foi declarado 1 caso de <b>Legionelose (doença dos legionários)</b>.</p> <p>O sumário sobre surto de doenças e eventos de grande emergência de saúde pública consta das tabelas 1 e 2.</p>	<p><b>March, 2020</b></p> <p>A total of 108 cases of mandatory notifiable diseases were reported this month.</p> <p>Diseases with significant changes in this month included: The number of <b>Enterovirus infection</b> cases (11 cases) decreased by 62.1% and 38.9% over the same month of last year (29 cases) and the previous month (18 cases) respectively. The number of <b>Varicella</b> cases (11 cases) decreased by 78.8% and 45% over the same month of last year (52 cases) and the previous month (20 cases) respectively. The number of <b>Influenza</b> cases (7 cases) decreased by 98.9% and 86.5% over the same month of last year (610 cases) and the previous month (52 cases) respectively.</p> <p>A total of 22 cases of <b>Tuberculosis</b> were reported, decreased by 26.7% over the same month of the last year (30 cases). Among all the tuberculosis cases reported, 14 cases were <b>lung tuberculosis</b>.</p> <p>31 <b>Severe Respiratory Infection associated with other coronavirus</b> cases were reported.</p> <p>4 <b>HIV</b> cases were reported.</p> <p>1 <b>AIDS</b> case was reported.</p> <p>1 <b>Legionnaires disease</b> case was reported.</p> <p>Summaries of disease outbreaks and emergency public health events are demonstrated respectively in Table 1 and 2.</p>

## 表一 爆發或集體事件

Tabela 1: Surto ou infecção colectiva

Table 1: Events of clusters or outbreaks

事件 Caso de infecção Events	發生日期 Data do incidente Date of incidence	懷疑病原 Patógeno suspeito Suspected pathogen	場所 Local Setting	人群 Grupo da população Population	病例數 N.º de casos No. of cases
1 宗呼吸道疾病爆發 1 caso de doença do sistema respiratório 1 Outbreak of Upper Respiratory Illness	2020/03/18-19	不明原因 Razão desconhecida Unknown	院舍 Residential home	院友 Residents	5

## 表二 重大突發公共衛生事件

Tabela 2: Eventos major de emergência de saúde pública

Table 2: Major events of public health emergency

事件 Caso de infecção Events	發生日期 Data do incidente Date of incidence	發生地點 Local Setting	病例數 N.º de casos No. of cases	死亡數 N.º de mortes No. of deaths
--	--	--	--	--